



20.09.2013

Vastaanottaja
hare@intermin.fi
viestinta@intermin.fi

Poliisiosaston lausunto "Selkokielineen turvallisuusviestintä sisäasiainhallinnossa" hankkeen raportista ja suosituksista

Sisäasiainministeriön viestintäyksikkö on pyytänyt poliisiosastolta lausuntoa selkokielineestä turvallisuusviestinnästä sisäasiainhallinnossa hankkeen raportista ja suosituksista. Poliisiosasto lausuu asiassa seuraavaa.

Poliisiosasto pitää tärkeänä, että kaikki turvallisuuteen liittyvä viestintä tulisi olla yksikertaista ja selkeästi ymmärrettävää. Lisäksi turvallisuuteen liittyvä viestintä tulisi olla kaikkien helposti saatavilla.

Hankkeen tehtävänä on ollut:

- määritellä, mitä selkokielineisyydellä tarkoitetaan
- selvittää, mitä materiaaleja selkokielineellä on jo saatavilla
- määritellä, mitä turvallisuusviestinnän materiaaleja tulisi selkokielineellä olla saatavilla
- kirjoittaa suositus sisäministeriön hallinnonalan virastoille selkokielisten turvallisuusviestintämateriaalien tuottamisesta

Poliisiosasto esittää, että voisiko selkokielineisyyden määritelmää hieman tarkentaa esimerkiksi muotoon:

"Selkokieli on sisällöltään, sanastoltaan ja rakenteeltaan yleiskieltä helpommin luettavaa ja ymmärrettävää kieltä. Yleiskieli puolestaan on yleisesti käyttämäämme kieltä."

Raportissa lueteltu materiaali, jota on jo nyt selkokielineellä saatavilla, on huolestuttavan vähäinen huomioiden koko sisäasiainministeriön hallinnonala. Vielä huolestuttavampi on tilanne kun katsotaan mitä materiaalia sisäasiainministeriö ja poliisihallinto ovat tuottaneet. Raportin mukaan ministeriö on ollut tuottamassa yhtä esitettä ulkomaalaisille mutta poliisin puolella materiaalia ei ole tuotettu lainkaan.

Poliisiosasto pitää tärkeänä, että myös poliisin toimintaan liittyvä materiaali on joko toimitettu riittävän selkeästi kaikille tai poliisi toimittaa tietyistä keskeistä



poliisin toimintaan liittyvistä turvallisuusasioista selkokieltä tarvitseville kohderyhmille erillisen materiaalin. Lähtökohtaisesti olisi kuitenkin hyvä, myös taloudelliset seikat huomioiden, että kaikki poliisin toimittama materiaali olisi lähtökohtaisesti myös selkeästi kaikkien ymmärrettävissä.

Poliisiosasto yhtyy työryhmän raportissa esittämään näkemykseen, jonka mukaan:

Maahanmuuttajia ei nähdä turvallisuusviestinnän erityisimpänä kohderyhmänä, paitsi ihmiskauppakysymyksissä. Selkokielen materiaalin puute nähdään yleisenä ja laajana ongelmana.

Poliisiosasto yhtyy myös työryhmän näkemyksiin suositustarpeista selkokielen materiaalin toimittamisesta sekä vinkeistä selkokielen viestinnän kehittämiseksi.

Poliisijohtaja

Pentti Saira

Poliisitarkastaja

Pekka Aho

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu asiankäsitteilyjärjestelmässä. Sisäasiainministeriö SM 20.09.2013 klo 10.34. Allekirjoituksen oikeellisuuden voi todentaa kirjaamosta.